

تبحث عن منزل:

تساعد منظمة **Huizen van Vrede vzw** ،بيوت السلام، اللاجئين الحاصلين على الاقامه الشرعيه من منطقة بروج في العثور على منزل. حيث انه من الصعب العثور على منزل صحي وآمن وبأسعار معقولة في سوق الإيجار الخاص.

مع **WoonCafé** ، مقهى الحياة، نقدم إرشادات مصممة خصيصاً لك.

**WoonCafé**،مقهى الحياة، في الواقع :

للعثور على منزل ، نرحب بك في: **WoonCafé**

•متى؟ الثلاثاء والخميس من الساعة 6 مساءً حتى 7:30 مساءً

•اين؟ **PC Valkenburg ،Legeweg 83 ، 8200 St-Andries**

•كيف؟ المتطوعون / والمرافقون يتواجدون من اجلك في **WoonCafé**. لا يلزم التسجيل أو المواعيد المسبقة.

فرانك فانخفير، **Frank Vangaeve** هو المسؤول عن **WoonCafé**. يمكنك التواصل معه عبر الهاتف رقم 0485949797 أو عبر البريد الالكتروني **info@huizenvanvredevzw.be**.

## Intakeformulier Woning zoeken, Home Search Datum:

## Intake Form, Formulaire de Recherche de Maison.

Velden met (\*) zijn verplicht. Fields with \* are mandatory. Les zones marquées avec \* sont obligatoires.

Nederlands	Arabic	Pashtu
<b>NAAM &amp; VOORNAAM*</b> (Indien akkoord -> + kopie van de ID)	*سمى الاسم الاول إذا تمت الموافقة - + (> نسخة من البطاقة الشخصية)	
Sinds wanneer “erkend”?	منذ متى حصلت علي الاقامه؟	
Single of gehuwd:  Indien gezin: Aantal kinderen (+ naam/namen, leeftijd, geslacht )  Plan & status familiereunie? + DVZ-dossiernummer:	اعزب او متزوج : إذا كانت اسرة عدد الأطفال (+ الاسم / الأسماء ، العمر ، الجنس  خطة وحالة لم شمل الأسرة؟ DVZ + ملف رقم	
Nationaliteit	الجنسية	
<b>Telefoonnummer (en/of WhatsApp-nummer) *</b>	رقم الهاتف و / أو رقم (الواتس اب	
E-mailadres	البريد الإلكتروني	
<b>Huidig adres: straat, huisnummer, woonplaats (+ evt. kamernummer)*</b>	العنوان الحالي : الشارع ، رقم المنزل ، المدينة (+ (ربما رقم الغرفة	
Moedertaal & contacttaal? (Ned, Eng, Fr ...)? Niveau Ned?	اللغة لأم ولغة الاتصال؟ هولنديه ، إنجليزية ، فرنسيه (؟ مستوي الهولنديه؟	
<b>Maatschappelijk werker, of andere begeleider? -&gt; Naam, telefoon/GSM, e-mail*</b>	المساعد الاجتماعي ، أو مساعد آخر؟ إن وجد؟ الاسم والهاتف / والبريد الإلكتروني	
Woon-CV beschikbaar?	السيرة الذاتية	

Woonbuddy/vriend/contact/tolk -> Naam & telefoonnummer en/of WhatsApp (evt. WhatsApp-groep?)	رفيق / صديق / جهة اتصال / مترجم؟ الاسم ورقم الهاتف و / أواتس اب (ربما مجموعة؟ واتساب (المجموعة)	
Huurcontract: Status? Opzeg? Huurprijs (kosten inclusief)?	عقد الإيجار: الحالة؟ إلغاء؟ الإيجار (بما في ذلك التكاليف)؟	
Huursubsidie: toegekend?	إعانة السكن؟ منحت؟	
Inkomen? Werkgever? Soort arbeidscontract? Loonfiches? Attest inkomen? Budget voor wonen?	الدخل الشهري؟ صاحب العمل؟ نوع عقد العمل؟ قسائم الدفع؟ شهادة الدخل؟ ميزانية المعيشة	
Opleiding in het <u>thuisland</u> ? Indien ja: welke?	الشهادة التعليمية في	
Opleiding in <u>België</u> ? Indien ja: welke?		
Diploma's:		
Interesse in vrijwilligerswerk? Indien ja: welke soort vrijwilligerswerk?		
Hobby's?		
<b>Waarom &amp; waar zoek je een woning? *</b>		
Wanneer ben je vrij voor bezoek? Opmerkingen:		
<b>Prioriteit?</b>	<b>Priority?</b>	<b>Priorité ?</b>

1 = LOI & RK Brugge 2= Erkend woonprobleem Brugge 3= Andere/Brugge 4= Niet-Brugge	1 = LOI & RK Bruges 2= Recognized housing problem Bruges 3= Other/Bruges 4= Non-Bruges	1 = LOI & RK Bruges 2= Problème de logement reconnu Bruges 3= Autres/Bruges 4= Non-Bruges
--	--	--

Ik geef toestemming om bovenstaande en bijhorende gegevens (ID, attesten, loonfiches, aanbevelingsbrieven ...) te gebruiken voor de zoektocht naar een woonst, voor hulp, financiële of andere in overeenstemming met de doelstellingen van het OCMW Brugge en van vzw Huizen van Vrede. Beide garanderen de bescherming van deze gegevens conform de meest recente privacyverklaringen die te vinden zijn op de respectievelijke websites.

**Datum\***

**Gelezen  
en Goedgekeurd\***

## WOON CV FAMILIE

لا تنسى توقيع بند السريه.

هذا المستند سرى للغاية ولايجوز توزيعه او الافصاح به دون موافقة صاحب البيانات.

.....صورة عائلته مكبره.

انا اسمى على، فى بلجيكا منذ 2016/10/30، هربت من الحرب فى سوريا من مدينة حمص، حصلت على وضع لاجئ معترف به فى 2017/06/1، عشت على التوالى فى مخيم اللاجئين فى Houthalen ، Sijsele وبروج، منذ 2017/01/20 اقيم فى B 77 Potterierei فبروج، وبسبب انى حصلت على موقف لاجئ معترف به كان لابد ان اغادر Potterierie فى غضون شهرين، وجدت شقه ذات الغرفة الواحدهى فى Tourhout فى شارع

.23, Bus 111Karel De Grotestraat

منذ تلك اللحظة وبمساعدة العامل الاجتماعى فى OCMW فى Torhout و CAW و منظمة الصليب الاحمر فى Mechelen طلبت لمالشمل لزوجتى واطفالى، بعد تسعة اشهر وصلو اخيراً الى بلجيكا فى 2018/03/23. الان نبحت عن مسكن مناسب اكثر وبسعر معقول. دخل الاسره هو معونة المعيشه ومعونة الاطفال، معاً 1600 يورو شهرياً. الميزانيه للمسكن هى بحد اقصى 700 يورو بما فى ذلك التكاليف،نحن نفضل البيت ولكن الشقه لابس بها.

انا من مواليد السلاميه بتاريخ 1986/03/26. التحقت فى حما بالمدرسه الابتدايه والثانويه، من بعد تخصصت فى بيع الملابس فى حمص،اجبرتى الحرب على ترك كل شئ ورأى.

لغتي الام هي العربيه، واتحدث ايضاً التركيه، تلعمت الهولنديه، استطيع انا افهمها واتحدث بها .

